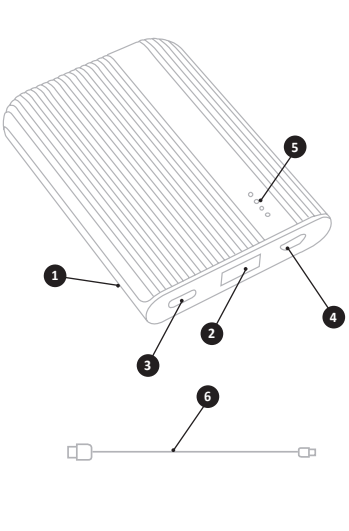


**cellularline**

ISTIFREEPPTSUSBC

## PowerTank 5000

<b>EN</b>	ULTRA-COMPACT PORTABLE CHARGER WITH USB AND USB-C PORTS
<b>IT</b>	CARICABATTERIE PORTATILE ULTRACOMPATTO CON PORTA USB E PORTA USB-C
<b>FR</b>	CHARGEUR PORTABLE ULTRA-COMPACT À PORT USB ET PORT USB-C
<b>DE</b>	PORTABLES, ULTRAKOMPAKTES AKKULADEGERÄT MIT USB- UND USB-C-PORT
<b>ES</b>	CARGADOR DE BATERÍAS PORTÁTIL ULTRACOMPACTO CON PUERTO USB Y PUERTO USB-C
<b>RU</b>	УЛЬТРАКОМПАКТНОЕ ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С ПОРТОМ USB И ПОРТОМ USB-C
<b>TR</b>	USB PORTLU VE USB-C PORTLU TAŞINABİLİR ULTRA-KOMPAKT ŞARJ CİHAZLARI
<b>NL</b>	ULTRACOMPACTE DRAAGVARE BATTERIELADER MET USB-PORT EN USB-C-POORT
<b>FI</b>	KANNETTAVA ULTRAKOMPAKTI AKKULATURI USB- JA USB-C-PORTILLA



<b>EN</b>	<b>IT</b>
<b>Package includes:</b> FREEPPTSUSBC Type-C charge cable Instruction manual	<b>Contenuto della confezione:</b> FREEPPTSUSBC Cavo di ricarica Type-C Manuale d'Istruzioni
<b>Product description:</b> 1 – Type-C port 2 –USB port 3–MicroUSB port 4 –Power ON 5 –LEDs 6 –Type-C charge cable	<b>Descrizione prodotto:</b> 1 –Port Type-C 2 –Porta USB 3 –Porta MicroUSB 4 –Power ON 5 –LED 6 –Cavo di ricarica Type-C
<b>FR</b>	<b>DE</b>
<b>Contenu de l'emballage<span> </span>:</b> FREEPPTSUSBC Câble de charge Type C Mode d'emploi	<b>Packungsinhalt:</b> FREEPPTSUSBC Ladekabel Typ C Bedienungsanleitung
<b>Description du produit<span> </span>:</b> 1 –Port Type-C 2 –Port USB 3 –Port Micro USB 4 –Allumage ON 5 –Voyant 6 –Câble de charge Type C	<b>Produktbeschreibung:</b> 1 –Typ-C-Port 2 –Micro-USB 3 –Micro-USB-Port 4 –Power ON 5 –LED 6 –Ladekabel Typ C
<b>ES</b>	<b>RU</b>
<b>Contenido de la caja:</b> FREEPPTSUSBC Cable de recarga Type-C Manual de instrucciones	<b>Содержимое упаковки:</b> FREEPPTSUSBC Кабель для зарядки Type-C Инструкции по эксплуатации
<b>Descripción del producto:</b> 1 – Puerto Type-C 2 – Puerto USB 3 – Puerto MicroUSB 4 – Botón de encendido 5 – LEDs 6 – Cable de recarga Type-C	<b>Описание изделия:</b> 1 – Порт Type-C 2 – Порт USB 3 – Порт MicroUSB 4 – Power ON 5 – Светодиодные индикаторы 6 – Кабель для зарядки Type-C
<b>TR</b>	<b>NL</b>
<b>Amblaj İçeriği:</b> FREEPPTSUSBC Type-C yenidoen şarj kablosu Kullanim Klavuzu	<b>Inhoud van de verpakking:</b> FREEPPTSUSBC Laadkabel Type-C Gebruiksaanwijzing
<b>Ürün tanıtım:</b> 1 – Type-C port 2 –USB Port 3 –MicroUSB Port 4 –Power ON (Güç AÇIK) 5 –LED 6 –Type C yenidoen şarj kablosu	<b>Beschrijving van het product:</b> 1 – Type-C poort 2 –USB poort 3 –MicroUSB-poort 4 –Power ON 5 –LED 6 –Laadkabel Type-C
<b>FI</b>	
<b>Pakkauksen sisältö:</b> FREEPPTSUSBC Type-C-latausjohto Käyttöohje	
<b>Tuotteen kuvaus:</b> 1 – Type-C portti 2 –USB-portti 3 –MicroUSB-portti 4 –Power ON 5 –LED-valo 6 –Type C-latausjohto	

**EN - PRELIMINARY OPERATIONS CHARGING THE FREEPPTSUSBC**
To check the charge level of FREEPPTSUSBC press the Power On (4) button: the number of LEDs will indicate the remaining charge. FREEPPTSUSBC is charged by connecting the cable (6) to the Type-C (1) port.
To recharge FREEPPTSUSBC, you need to use a charger with a 5V DC, 2A output, just like the ones provided with next-gen smartphones and tablets, or use a Cellularline Fast Charge USB charger.
The LEDs (5) light up gradually to point out the FREEPPTSUSBC charge level.
**USING THE FREEPPTSUSBC**
To charge a device with a Lightning, Dock or MicroUSB connector, use the cable supplied with your device.
To charge a device with a Type-C port, use the cable supplied with your device.
Connect the cable to the USB port on the FREEPPTSUSBC and insert the connector into the power port on the device you wish to charge. Charging will begin automatically.
If charging does not begin automatically, press the Power On (4) button.
The charge level is displayed on your device.
NOTE: you can charge FREEPPTSUSBC and your device at the same time
**TECHNICAL SPECIFICATIONS**
Battery capacity: 5000mAh 18.5Wh
Micro-USB input: 5V DC, 2A
Type-C input: 5V DC, 2A
USB output: 5V DC, 2,1A
Dimensions: 93 × 65 × 13 mm (LxWxH)
Weight: 100g

**IT - OPERAZIONI PRELIMINARI RICARICA DI FREEPPTSUSBC**
Per verificare lo stato di carica di FREEPPTSUSBC premere il tasto Power On (4). L'accensione progressiva dei led indica lo stato di carica della batteria.
FREEPPTSUSBC si ricarica collegando il cavo in dotazione (6) alla porta Type C (1).
Per la ricarica di FREEPPTSUSBC è necessario utilizzare un caricatore con output DC 5V, 2A, come quelli in dotazione con smartphone e tablet da di ultima generazione, o un caricabatterie USB Fast Charge di Cellularline.
L'accensione progressiva dei led (5) indica lo stato di carica di FREEPPTSUSBC.
**UTILIZIO DI FREEPPTSUSBC**
Per la ricarica di dispositivi dotati di connettori Lightning, Dock o MicroUSB, utilizzare il cavo in dotazione con il proprio dispositivo.
Per la ricarica di dispositivi dotati di presa Type C è possibile utilizzare il cavo in dotazione.
Collegare il cavo alla porta USB di FREEPPTSUSBC e inserire il connettore nella presa di alimentazione del dispositivo da caricare, la ricarica si attiverà automaticamente.
Non caso in cui la ricarica non si attivi automaticamente, premere il tasto Power On (4).
Lo stato di carica è visualizzabile dal display del dispositivo.
NOTE: è possibile caricare FREEPPTSUSBC e il proprio dispositivo contemporaneamente
**SPECIFICHE TECNICHE**
Capacità batteria: 5000mAh 18.5Wh
Input MicroUSB: DC 5V, 2A
Input Type C: DC 5V, 2A
Output USB: DC 5V, 2,1A
Dimensioni: 93 × 65 × 13 mm (LxWxH)
Peso: 100g

**FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES CHARGE DE FREEPPTSUSBC**
Pour vérifier l'état de charge de FREEPPTSUSBC, appuyer sur la touche d'allumage On (4). L'allumage progressif des voyants indique l'état de charge de la batterie.
FREEPPTSUSBC se charge en branchant le câble (6) fourni à cet effet au port Type C (1).
Pour la charge de FREEPPTSUSBC, il est nécessaire d'utiliser un chargeur doté de sortie 5 Vcc – 2 A, tel que ceux fournis avec les smartphones et les tablettes de dernière génération ou bien un chargeur USB Fast Charge Cellularline.
L'allumage progressif des voyants (5) indique l'état de charge de FREEPPTSUSBC.
**UTILISATION DE FREEPPTSUSBC**
Pour la charge de dispositifs dotés de connecteurs Lightning, Dock ou Micro USB, utiliser le câble fourni avec le dispositif.
Pour la charge de dispositifs dotés de prise Type C, il est possible d'utiliser le câble avec lequel ils sont fournis.
Brancher le câble au port USB de FREEPPTSUSBC et brancher le connecteur à la prise d'alimentation du dispositif à charger. La charge démarrera automatiquement.
Dans le cas où la charge ne serait pas automatiquement activée, appuyer sur la touche d'allumage On (4).
L'état de charge est indiqué sur l'écran du dispositif.
REMARQUE : il est possible de charger simultanément FREEPPTSUSBC et le dispositif.
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
Capacité de la batterie : 5 000 mAh 18,5 Wh
Entrée Micro USB : 5 Vcc , 2 A
Entrée Type C : 5 Vcc, 2 A
Sortie USB : 5 Vcc, 2,1 A
Dimensions : 93 × 65 × 13 mm (LxHxW)
Poids : 100 g

**FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES CHARGE DE FREEPPTSUSBC**
Pour vérifier l'état de charge de FREEPPTSUSBC, appuyer sur la touche d'allumage On (4). L'allumage progressif des voyants indique l'état de charge de la batterie.
FREEPPTSUSBC se charge en branchant le câble (6) fourni à cet effet au port Type C (1).
Pour la charge de FREEPPTSUSBC, il est nécessaire d'utiliser un chargeur doté de sortie 5 Vcc – 2 A, tel que ceux fournis avec les smartphones et les tablettes de dernière génération ou bien un chargeur USB Fast Charge Cellularline.
L'allumage progressif des voyants (5) indique l'état de charge de FREEPPTSUSBC.
**UTILISATION DE FREEPPTSUSBC**
Pour la charge de dispositifs dotés de connecteurs Lightning, Dock ou Micro USB, utiliser le câble fourni avec le dispositif.
Pour la charge de dispositifs dotés de prise Type C, il est possible d'utiliser le câble avec lequel ils sont fournis.
Brancher le câble au port USB de FREEPPTSUSBC et brancher le connecteur à la prise d'alimentation du dispositif à charger. La charge démarrera automatiquement.
Dans le cas où la charge ne serait pas automatiquement activée, appuyer sur la touche d'allumage On (4).
L'état de charge est indiqué sur l'écran du dispositif.
REMARQUE : il est possible de charger simultanément FREEPPTSUSBC et le dispositif.
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
Capacité de la batterie : 5 000 mAh 18,5 Wh
Entrée Micro USB : 5 Vcc , 2 A
Entrée Type C : 5 Vcc, 2 A
Sortie USB : 5 Vcc, 2,1 A
Dimensions : 93 × 65 × 13 mm (LxHxW)
Poids : 100 g

**DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE LADEN VON FREEPPTSUSBC**
Um den Ladezustand von FREEPPTSUSBC zu überprüfen, die Taste „Power On“ (4) drücken. Die LEDs zeigen durch stufenweises Aufleuchten den Ladezustand des Akkus an. FREEPPTSUSBC wird geladen, indem das beigegefügte Kabel (6) an den Typ-C-Port (1) angeschlossen wird.
Zum Laden von FREEPPTSUSBC ist ein Ladegerät mit einem Output von DC 5 V, 2 A wie das, aus dem Lieferumfang von Smartphones und Tablets der neuesten Generation enthalten ist, oder ein „Fast Charge“-USB-Akkuladegerät von Cellularline zu verwenden.
Das stufenweise Einschalten der LEDs (5) zeigt den Ladezustand von FREEPPTSUSBC an.
**GEBRAUCH VON FREEPPTSUSBC**
Für das Aufladen von Geräten mit Lightning-, Dock- oder Micro-USB-Anschlüssen das mit dem Gerät mitgelieferte Kabel verwenden.
Für das Aufladen von Geräten mit Typ-C-Buchse kann das mitgelieferte Kabel verwendet werden.
Das Kabel an den USB-Port des FREEPPTSUSBC anschließen und den Steckverbinder an die Ladebuchse des zu ladenden Geräts anschließen. Der Ladevorgang startet automatisch.
Falls der Ladevorgang nicht automatisch gestartet wird, die Taste Power On (4) drücken.
Der Ladezustand kann auf dem Display des Geräts angezeigt werden.
HINWEIS: Es ist das gleichzeitige Laden von FREEPPTSUSBC und dem Gerät möglich.
**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**
Akku-Kapazität: 5000mAh 18.5Wh
Input MicroUSB: DC 5 V, 2 A
Input Typ C: DC 5 V, 2,1 A
Output USB: DC 5 V, 2,1A
Abmessungen: 93 × 65 × 13 mm (LxBxH)
Gewicht: 100 g

**ES - OPERACIONES PRELIMINARES RECARGA DE FREEPPTSUSBC**
Para comprobar el estado de carga de FREEPPTSUSBC, pulse el botón de encendido (4); el encendido progresivo de los LEDs indica el estado de carga de la batería.
FREEPPTSUSBC se recarga conectando el cable incluido (6) al puerto Type-C (1).
Para recargar FREEPPTSUSBC es necesario utilizar un cargador con salida CC 5 V, 2 A, como los que se suministran con los smartphones y las tabletas de última generación, o un cargador de baterías USB Fast Charge de Cellularline.
El encendido progresivo de los LEDs (5) indica el estado de carga de FREEPPTSUSBC.
**USO DE FREEPPTSUSBC**
Para recargar dispositivos dotados de conectores Lightning, Dock o MicroUSB, utilice el cable suministrado con dicho dispositivo.
Para recargar dispositivos dotados de puerto Type C se puede utilizar el cable incluido.
Conecte el cable al puerto USB de FREEPPTSUSBC e introduzca el conector en la toma de alimentación del dispositivo que desea cargar; la recarga se activará automáticamente.
En caso de que la recarga no se active automáticamente, pulse el botón de encendido (4).
El estado de carga puede verse en la pantalla del dispositivo.
NOTA: es posible cargar FREEPPTSUSBC y un dispositivo simultáneamente
**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**
Capacidad de la batería: 5000 mAh, 18,5 Wh
W Entrada MicroUSB: CC 5 V, 2 A
Entrada Type C: CC 5 V, 2 A
Salida USB: CC 5 V, 2,1 A
Medidas: 93 × 65 × 13 mm (LargoxAnchoxAlto)
Peso: 100 g

**RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ ЗАРЯДКА FREEPPTSUSBC**
Для проверки уровня заряда FREEPPTSUSBC нажать на клавишу Power On (4). Постепенное включение светодиодных индикаторов указывает на уровень заряда аккумуляторной батареи.
Для зарядки FREEPPTSUSBC необходимо подсоединить входящий в комплект поставки кабель (6) к порту Type-C (1).
Для зарядки FREEPPTSUSBC необходимо использовать зарядное устройство с выходными параметрами 5В, 2А. Пост. ток, как для смартфонов и планшетов последнего поколения, или зарядное устройство USB Fast Charge Cellularline.
Постепенное включение светодиодных индикаторов (5) указывает на уровень заряда FREEPPTSUSBC.
**ЭКСПЛУАТАЦИЯ FREEPPTSUSBC**
Для зарядки устройств, оснащенных разъемами Lightning, Dock или MicroUSB, следует использовать кабель, входящий в комплект собственного устройства.
Для зарядки устройств, оснащенных гнездом Type C, можно использовать кабель, входящий в комплект поставки.
Подсоединить кабель к порту USB FREEPPTSUSBC и вставить разъем в гнездо питания заряжаемого устройства. Зарядка начнется автоматически. Если зарядка не начнется автоматически, нажать на клавишу Power On (4).
Уровень заряда отображается на дисплее устройства.
**ПРИМЕЧАНИЕ:** возможно одновременная зарядка FREEPPTSUSBC и собственного устройства.
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
Емкость аккумуляторной батареи: 5000мАч 18,5Втч
Вход MicroUSB: Пост. ток 5В, 2А
Вход Type C: Пост. ток 5В, 2А
Выход USB: Пост. ток 5В, 2,1А
Размеры: 93 x 65 x 13 мм (LxWxH)
Вес: 100г

**TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ FREEPPTSUSBC YENİDEN ŞARJ EDİLMESİ**
FREEPPTSUSBC'nin şarj durumunu kontrol etmek için Power On (4) tuşuna basın, led göstergelerinin dercede derese artan şeklide yanması pil şarj durumunu gösterir.
FREEPPTSUSBC ürünü biriktire temin edilen kablo (6) Type-C (1) portuna takılarak yeniden şarj edilir, FREEPPTSUSBC'nin yeniden şarj edilmesi için; en son nesil smartphone'lar ve tabletler ile birlikte tedarik edilenler gibi DC 5V, 2A çıkışlı bir şarj cihazı veya Cellularline ürünü bir USB Fast Charge şarj cihazını kullanılması gerekir.
Ledlerin (5) dercede derese artan şeklide yanması, FREEPPTSUSBC şarj durumunu gösterir.
**FREEPPTSUSBC KULLANILMASI**
Lightning, Dock veya MicroUSB konektörleri ile donatılmış aygıtları yeniden şarj etmek için aygıtınız ile biriktire verlimis olan kabloyu kullanın.
Type C soket ile donatılmış aygıtların yeniden şarj edilmesi için biriktire verlimiş olan kablo kullanılabilir.
Kabloyu FREEPPTSUSBC'nin USB portuna takılın ve konektörü şarj edilecek cihazın besleme soketine takın, yeniden şarj otomatik olarak etkinleşecektir.
Yeniden şarjın otomatik olarak etkinleşmemesi durumunda, Power On (4) tuşuna basın.
Şarj durumu aygıtın ekranı üzerinde görüntülenebilir.
NOT: FREEPPTSUSBC ve aygıtınızın eşzamanlı olarak şarj edilmesi mümkündür
**TEKNIK BİLGİLER**
Pil kapasitesi: 5000mAh 18.5Wh
Input MicroUSB: DC 5V, 2A
Input Type C: DC 5V, 2A
Output USB: DC 5V, 2,1A
Ölçüler: 93 x 65 x 13 mm (LxWxH)
Ağırlık: 100g

**NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN FREEPPTSUSBC OPLADEN**
Controleer het laadniveau van de FREEPPTSUSBC door op de toets Power On (4) te drukken; het progressief oplichten van de leds duidt het laadniveau van de batterij aan.
Steek voor het opladen van de FREEPPTSUSBC de bijgeleverde kabel (6) in de Type-C poort (1).
Gebruik voor het opladen van de FREEPPTSUSBC een lader met vermogen DC 5V, 2A, zoals de laders bijgeleverd bij een smartphone of tablet van de laatste generatie, of een USB Fast Charge lader van Cellularline.
Het progressief oplichten van de leds (5) duidt het laadniveau aan van de batterij van de FREEPPTSUSBC.
**FREEPPTSUSBC GEBRUIKEN**
Voor het opladen van apparaten voorzien van Lightning, Dock of MicroUSB-connectoren moet de kabel gebruikt worden die bij uw apparaat is bijgeleverd.
Voor het opladen van apparaten voorzien van een Type-C poort kan de bijgeleverde kabel gebruikt worden.
Sluit de kabel aan op de USB-poort van de FREEPPTSUSBC en steek de connector in de oplaad aansluiting van het op te laden apparaat. De oplading zal onmiddellijk plaatsvinden.
Druk op de toets Power On (4) indien de oplading niet onmiddellijk start. Het laadniveau van de batterij wordt weergegeven op de display van het apparaat.
**OPMERKING:** FREEPPTSUSBC en uw apparaat kunnen gelijktijdig opgeladen worden.

**EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE** (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

**FI - ESTOIMENPITEET FREEPPTSUSBC LATAAMINEN**
FREEPPTSUSBC lataustason tarkistamiseksi, paina näppäintä Power On (4), led-valojen asteittainen syttyminen osoittaa lataustasoa.
FREEPPTSUSBC ladataan liitännällä varustuksiin kuuluva kaapeli (6) Type-C-porttiin (1).
FREEPPTSUSBC lataamista varten, käytä laturia jossa on DC 5V, 2A output, joka löytyy tablettien, viimeisen sukupolven älypuhelinten, tai Cellularline USB Fast Charge -laturien varusteista.
Led-valojen (5) asteittainen syttyminen osoittaa FREEPPTSUSBC latauksen tilaa.
**FREEPPTSUSBC KÄYTTÖ**
Lightning-, Dock- tai MicroUSB-liittimillä varustettujen laitteiden lataamiseksi, käytä laitteen varustusta annettua johtoa.
Type C-liittimillä varustettujen laitteiden lataamiseksi on mahdollista käyttää yhteisteisiin kuuluva johto.
Liittä johto FREEPPTSUSBC-laitteen USB-liittimeen ja laita liitin laitteeseen käyttävä yhteisteisiin kuuluva johto.
Jos lataus ei käynnisty automaattisesti, paina Power On -näppäintä (4).
Lataustaso näkyy laitteen näytöllä.
**HUOMAUTUS:** FREEPPTSUSBC:ia ja omaa laitetta on mahdollista ladata samanaikaaisesti
**TEKNISIE KÄYTTÖ**
Akun teho: 5000mAh 18.5Wh
Input MicroUSB: DC 5V, 2A
Input Type C: DC 5V, 2A
Output USB: DC 5V, 2,1A
Mitat: 93 x 65 x 13 mm (PxLxK)
Paino: 100g

**DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE** (Betrieß für Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Gerät, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Geräteabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konpliert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

**ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO** (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos en su momento de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto, o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir; no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la recogida de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

**TR - UKAZANIA BYTOWYM POTRZEBIEM PO UTILIZACIJI OБОРУДОВАНИЯ** (Primenjeno u stranach-članach Evropskogo Soюза и u stranach s razdelnim sborom otpravov)
Simvol, imeющийся na izdelanii ili u dokumentacii, ukazuje na to, što izdelane ne dolžno ukljuživati s drugim bytovim otpravami i vovremennu sroku sluzby. Vo izbezhenie nanieseniya ubezra okruživajui srede ili zdorovju personala v rezul'tate nenadlecivajui utilizacii, pol'zovatelj dolzhen otdel'no dazdat izdelanie ot drugih otprav i utilizirovat' ego so vsej otvetstvennost'u, soodvetstvuj povtornomu ispol'zovaniu materialnyh resursov. Pol'zovatelju rekomenduem kontaktirovat' distributora k tomu bylo priblizhenno imeyusjies' ili mestnoe predpriyatstvo za podrobnoj informacii, kasajusjies' razdel'nogo sbora otprav i recikliruemij izdelanij takogo tipa. Kommunal'nym pol'zovateljam rekomenduem obratitsja k ih postavщику i proveritj sroki i uslovia podpisannogo dogovora o puzhenii. Danное izdelanie zapreshaetsja utilizirovat' vmeste s drugim bytovym otpravami otprav. Danное izdelanie soedernit' akumulirovannuju bateruju, ne podlezajucu zamenе pol'zovatel'em. Ne pьtaysite otkryt' ustrojstvo ili snyat' bateruju, poskol'ku eto imozhenno privest' k vzmoznoženno nepravostej sьsьznym povrezhdenijm izdelanija. Pri utilizacii izdelanija, pozhalujst, obratitsjites' v mestnyj centr po utilizacii otprav do slobodj baterii. Anukulirovannaja baterija soedernajusja v ustrojstve, rassчитана na ispol'zovanie v tечение всего срока sluzby izdelanija.
Für polучение podrobnoj informacii posetite сайt: http://www.cellularline.com

**FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), de la directive concernant les matériels électriques basse tension (2014/35/UE), de la directive RoHS (2011/65/CE).**

**DE - Dieses Produkt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinie über die Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/CE) gekennzeichnet.**

**ES - Este producto está señalado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2011/65/CE).**

**TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/CE), alçak gerilim direktifi (2014/35/CE) ve RoHS direktifi'nin (2011/65/CE) hükümlerine uygun olarak CE işaretleriyle işaretlenmiştir.**

**NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE), de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/UE) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EG).**

**FI - Tälle tuotteelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaisesti sähkömagnettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin (2014/30/UE), matalajännitedirektiivin (2014/35/UE) ja RoHS-direktiivin (2011/65/VE) kanssa.**

**FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE**
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consultez la page www.cellularline.com/\_warranty

**FR - INFORMATIONS SULLA GARANZIA LEGALE**
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili al momento del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.cellularline.com/\_warranty

**DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG**
Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften. Für weiterführende Informationen besuchen Sie bitte die Website www.cellularline.com/\_warranty

**ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL**
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor. Para mayor información consulte la página www.cellularline.com/\_warranty

**TR - YASAL GARANTİYE İLİGLİ BİLGİLER**
Ürünlerimiz, tüketici'nin kurumsal ya yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukta ilgili koruma açısından yasa garanti kapsamındadır. Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya bayıvur: www.cellularline.com/\_warranty

**NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE**
Onze producten zijn gdekort door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument. Raadpleeg voor meer informatie de pagina www.cellularline.com/\_warranty

**FI - TIETOJA LAIKAISÄÄTEISISTÄ TAKUUSTA**
Tuotteillamme on laikaisäteinen takuu, joka kattaa tuotevian kuluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti. Jos haluat lisätietoja, käy sivulla www.cellularline.com/\_warranty

**EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE** (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

**IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI** (Applicable in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'opportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

**FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE** (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux qui appliquent le système de collecte sélective)
Les symboles figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indiquent que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

**DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE** (Betrieß für Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Gerät, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Geräteabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konpliert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

**ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO** (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos en su momento de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto, o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir; no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la recogida de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

**TR - UKAZANIA BYTOWYM POTRZEBIEM PO UTILIZACIJI OБОРУДОВАНИЯ** (Primenjeno u stranach-članach Evropskogo Soюза и u stranach s razdelnim sborom otpravov)
Simvol, imeющийся na izdelanii ili u dokumentacii, ukazuje na to, što izdelane ne dolžno ukljuživati s drugim bytovim otpravami i vovremennu sroku sluzby. Vo izbezhenie nanieseniya ubezra okruživajui srede ili zdorovju personala v rezul'tate nenadlecivajui utilizacii, pol'zovatelj dolzhen otdel'no dazdat izdelanie ot drugih otprav i utilizirovat' ego so vsej otvetstvennost'u, soodvetstvuj povtornomu ispol'zovaniu materialnyh resursov. Pol'zovatelju rekomenduem kontaktirovat' distributora k tomu bylo priblizhenno imeyusjies' ili mestnoe predpriyatstvo za podrobnoj informacii, kasajusjies' razdel'nogo sbora otprav i recikliruemij izdelanij takogo tipa. Kommunal'nym pol'zovateljam rekomenduem obratitsja k ih postavщику i proveritj sroki i uslovia podpisannogo dogovora o puzhenii. Danное izdelanie zapreshaetsja utilizirovat' vmeste s drugim bytovym otpravami otprav. Danное izdelanie soedernit' akumulirovannuju bateruju, ne podlezajucu zamenе pol'zovatel'em. Ne pьtaysite otkryt' ustrojstvo ili snyat' bateruju, poskol'ku eto imozhenno privest' k vzmoznoženno nepravostej sьsьznym povrezhdenijm izdelanija. Pri utilizacii izdelanija, pozhalujst, obratitsjites' v mestnyj centr po utilizacii otprav do slobodj baterii. Anukulirovannaja baterija soedernajusja v ustrojstve, rassчитана na ispol'zovanie v tечение всего срока sluzby izdelanija.
Für polучение podrobnoj informacii posetite сайt: http://www.cellularline.com

**FR - UKAZANIA BYTOWYM POTRZEBIEM PO UTILIZACIJI OБОРУДОВАНИЯ** (Primenjeno u stranach-članach Evropskogo Soюза и u stranach s razdelnim sborom otpravov)
Simvol, imeющийся na izdelanii ili u dokumentacii, ukazuje na to, što izdelane ne dolžno ukljuživati s drugim bytovim otpravami i vovremennu sroku sluzby. Vo izbezhenie nanieseniya ubezra okruživajui srede ili zdorovju personala v rezul'tate nenadlecivajui utilizacii, pol'zovatelj dolzhen otdel'no dazdat izdelanie ot drugih otprav i utilizirovat' ego so vsej otvetstvennost'u, soodvetstvuj povtornomu ispol'zovaniu materialnyh resursov. Pol'zovatelju rekomenduem kontaktirovat' distributora k tomu bylo priblizhenno imeyusjies' ili mestnoe predpriyatstvo za podrobnoj informacii, kasajusjies' razdel'nogo sbora otprav i recikliruemij izdelanij takogo tipa. Kommunal'nym pol'zovateljam rekomenduem obratitsja k ih postavщику i proveritj sroki i uslovia podpisannogo dogovora o p



